



CNavi

外国人採用にお困りの企業様。  
中国人人材の採用を  
強力にサポートします!!!

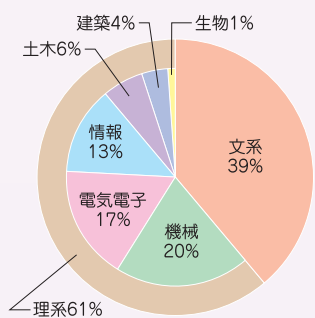
日本語能力が低い…。  
理系人材が採用できない…。  
優秀な人材を採用したい…。



そのような悩み、  
CNav が全て解決!!!

### 登録人材

GMARCHレベル以上 1,300名以上  
大学院以上の学歴 1,100名以上  
日本語能力N1以上 1,900名以上



### 2018年下半期の内定実績 (実績主)

|                     |    |
|---------------------|----|
| 豊田自動車研究センター(中国)有限公司 | 8名 |
| 本田技研科技(中国)有限公司      | 4名 |
| 三菱電機自動車部品(中国)有限公司   | 4名 |
| 京浜電子装置研究開発(上海)有限公司  | 4名 |
| 無印良品(上海)商業有限公司      | 4名 |

株式会社 CNav (シーナビ)

取寄日本

東京都新宿区百人町2-8-15 グヴィンチ北新宿3F  
Tel 03-5937-2809 Fax 03-5937-2834  
http://cnavi.co.jp  
http://www.worthjp.com  
Wechat ID zhideriben002



## 因应疫情为侨服务创新领事工作 ——访中国驻日本大使馆参赞兼总领事詹孔朝等

◆本报总主笔 蒋 丰



当《人民日报海外版》日本月刊与《日本新华侨报》与中国驻日本大使馆参赞兼总领事詹孔朝协调这次采访时间的时候，詹孔朝总领事表示，“能不能就定在2月28日？”这一天是星期天。我多少有些犹豫。詹孔朝总领事在话筒那边传过来一句充满温度的话语：“问题不大。新冠疫情以来，使馆领事部一直比较繁忙，采访或线上活动都只能利用晚上或周末。就是要辛苦蒋先生牺牲周末休息时间，不好意思。”

新冠疫情改变了采访形式。当我们在2月28日上午如约上线的时候，看到视频里出现的不仅仅有詹孔朝总领事，还有使馆领事部的冯宇、张桂兵两位领事。如此

“豪华阵容”，体现出领事部希望与旅日华侨华人做更为诚恳、热忱、贴心、专业的沟通。下面是访谈摘要。

### 疫情给领事工作 增加新任务

《日本新华侨报》：去年以来，新冠肺炎疫情跨越国境，出现了世界性蔓延。中国驻外使领馆都面临着疫情下新的领保工作。在这样的背景下，驻日使馆领事部总体上是怎样判断、把握疫情的，开展了哪些领事工作？

詹孔朝：新冠疫情发生以来，世界上许多国家经历了不同的疫情蔓延的历程。可以这样讲，疫情目前也还在世界范围持

续，日本也无法独善其身。现在，伴随着疫情的长期化，出现了疫情的常态化，在这样的背景下，如何判断谋划、统筹抓好疫情的防控和领事服务工作，是我们必须思考和践行的。

在疫情之下，我们的领事工作除了传统的证件服务、领事保护与协助之外，与疫情直接相关的新任务也大幅增长。我从几个方面介绍一下。

首先是证件服务方面。这方面主要有护照、旅行证、签证、公证、认证、婚姻登记等业务，当然还有其他的，比如说领事证明、健在证明等等。面对疫情，我们一方面尽最大努力多办证件，全力保证同胞在日本的工作、生活、学习不受大的影响。我们全年共办理各类证件7.6万余件。其中护照旅行证大概1.5万份，公证约2500份，认证是3万份左右，签证大约是2.8万份，婚姻登记近900对。

(下转第2版)

## 日美“2+2”会谈无助两国同盟关系深化

据日本《产经新闻》报道，日美外长、防长“2+2”会谈3月16日在东京举行，除深化日美同盟、共同推进“自由开放的印度太平洋”外，钓鱼岛、中国《海警法》等也成为此次会谈的重点。近期，日美两国互动频繁，在一些议题上持有共识，但这并不意味着日美同盟就此可以进入一个新阶段。

在短短半个月左右时间里，日美两国政府多次就安保防卫议题沟通。3月4日，日美两国防卫和外交部门举行有关安保方面的审议官级磋商。3月12日，日美两国领导人与印度总理莫迪、澳大利亚总理莫里森共同举行美日印澳“四边安全对话”视频会议。然后就是3月16日举行的日美2+2会谈。此外，日美两国还拟于4月9日在华盛顿举行日美首脑会谈。日美两国政府如此密集地就安保防卫问题进行沟通，特别是还基本敲定日美首脑会谈时间，可以说较为罕见。看起来这是日美两国新政府有意要“秀”出“牢不可

破的日美同盟”。

美国在亚太地区不乏盟友，但时下拜登政府对日本的重视程度要远超对其他盟国。此次日美2+2会谈，系美国国务卿布林肯和防长奥斯汀就任以来的首次外访，而日本则成了两人的首次海外受访地。同时，若日美首脑会谈4月9日顺利举行，那么日本首相菅义伟将成美国总统拜登就任以来，首位在白宫接待的外国领导人。尽管时下菅义伟执政根基并不牢固，能否实现长期执政还有待观察，但拜登政府似乎并不在乎。

拜登政府最近一段时间之所以给予日本方面如此高的礼遇，一方面，拜登政府有意通过此举来向国内外传递重视盟国、注重于盟国合作的信号。特朗普政府时期的“美国优先”导致美国与各盟国关系跌至冰点，而拜登上台后，修复与盟国的关系也就成了其重要的施政方针之一。在这样背景下，从高调牵头举行美日印澳四国领导人视频会

议，再到邀请菅义伟访问白宫，不仅能传递出拜登政府重视与盟国合作的信号，而且也能展现出拜登政府有别于特朗普政府，更加注重多边主义。

另一方面，也在于通过拉拢日本遏制中国。拜登政府成立后不久，就明确将中国定位为“21世纪最大的地缘政治挑战”。与此同时，近期日本对中国海警船巡航钓鱼岛、中国《海警法》实施等方面表现出诸多不满，也让美国看到机会，可以在中日之间打下楔子。因此，拜登政府给予日本高规格对待，并不是日本在日美同盟关系里地位提升，而是美国有意把日本打造成“反华急先锋”。

当然，对于菅义伟政府来说，面对来自美国的“热情”对待，自然积极迎合，但未必会完全配合。对菅政府而言，今年，内政课题要重于外交课题，从遏制疫情、重启经济到举办东京奥运会、举行

众议院选举和自民党总裁选举。这些不仅需要菅政府花费大量精力，而且也需要有一个稳定的周边外交环境。特别是在重启经济方面，日本需要强化与中国的合作，据日本财务省1月21日发布2020年贸易统计速报显示，日本2020年出口总额减少11.1%，但对华出口增长2.7%。日本对中国出口占日本总出口额的比率提高至22%，中国时隔2年再次取代美国成为日本最大出口国。正是基于这些因素，也就决定了日本政府尽管在一些课题上与中国存在分歧，但至少不会，也不愿过度破坏中日关系。

日美两国政府近期互动频繁，从美日印澳“四边安全对话”到日美“2+2”会谈，都给人一种来势汹汹的错觉。然而，不论是日本还是美国，都有各自的小算盘，日本不可能为了美国而与中国为敌，美国也不可能为了“保护”日本而出兵钓鱼岛，特别是美国近期在亚太地区鼓噪完一系列对华噪音后，还是不忘邀请中方于3月18日至19日在安克雷奇举行中美高层战略对话。■



## NECグループの一員として新たな挑戦をしてみませんか!?

【仕事内容】 NECグループ企業の様々なプロジェクトに参画し、オンサイトSEとして、日本と中国を繋ぐブリッジSEとして、多方面にご活躍いただけます。

【募集要項】 ①オンサイトSE、②プロジェクトマネージャー

【スキル】 ①の場合：日本語1級レベル相当、日本国内においてソフトウェア設計開発経験、JAVA、C、C++、C#、.NETなど1年以上の開発経験。オフショアとの連携開発経験があれば尚可。  
②の場合：日本語1級、5年以上の日本語システム上の開発経験、オフショアと連携したブリッジPMの経験、単独で5人以上のリーダー経験、品質管理、進捗管理、コスト管理のマネジメント経験、大規模開発経験があれば尚可。

NEC

NECチャイナ・ソフトジャパン

【契約形態】 正社員

【年収待遇】 経験、能力により個別相談

交通費全額支給  
社会保険加入(関東ITソフトウェア健康組合、厚生年金、雇用保険)  
給与改定年1回・賞与年2回

【福利厚生】

社内教育制度完備  
資格取得支援制度  
社員旅行等の社内イベント

【休 日】

週休二日制(土、日)、祝日、夏期休暇、

年末年始休暇、有休休暇、FF休暇など

応募方法：E-mail、郵送にて履歴書、職務経歴書を送付して下さい。書類選考の上、面接日等を通知します。選考方法：面接1~2回。  
http://www.necncj.co.jp/

書類送付先：〒108-0023 東京都港区芝浦2丁目17-12 第四田町ビル2階 NEC チャイナ・ソフトジャパン 株式会社  
企画人事総務部：築(やな) TEL:03-3798-1701 E-mail: jinji@slj.jp.nec.com

博彦科技 (深圳証券取引所上場：002649)



http://www.beyondsoft.com

・BeyondsoftUS  
・Beyondsoft日本  
・Beyondsoft中国  
・Beyondsoft加拿大  
・Beyondsoft印度

北京、大連、成都、濟南、  
武漢、広州、深圳など

博觀約取 厚積薄發

※ 女性も大歓迎 ※

野心、探究心、冒険心、競争心を持っている者 集まれ!  
野心、探究心、冒険心、競争心 もっと わくわく しよう!

● SAP人材を優先的に求めています。  
● 横浜、天王町で勤務出来る方大歓迎。

## PM、上級SE・BSEを募集

応募対象 WEB開発: Java, Cobol, VB, .Net, Flex, C/C++  
(技術面・業務面) アプリ開発: ABAP, PowerCenter, Deiphi, Curl, BizBrowser  
インフラ系: サーバー構築設計、ネットワーク設計構築MCP、LPIC、CCNP、CCNAを持つ技術者大歓迎

仕事内容

あなたの経験にあった分野に参画

勤務地

日本⇒中国転勤制度あり ☆ご希望に最大限お応えします。  
日本国内⇒東京、横浜、大阪、名古屋  
中国⇒北京、大連、成都、濟南、武漢、広州、深圳など

待遇

経験と能力を評価して当社規定により優遇

応募方法

当社の就業規則を準拠、諸手当制度完備、社会保険制度完備履歴書及び業務履歴書をメールにて送付して頂き、書類を選考した上面接日は追って連絡致します。

〒101-0033東京都千代田区神田岩本町1-14KDX秋葉原ビル6F  
TEL:03-5207-8005 FAX:03-5207-8006  
E-MAIL: t-saiyou@beyondsoft.com 担当: 鳥 (中国語・日本語OK)





# 中日两国在疫情防控研究上应进行积极合作

——访东京医科大学教授落谷孝广

◆本报总主笔 蒋 丰

迄今为止，我在日本已经采访了6名诺贝尔奖获得者，还曾经采访过一位被提名为诺奖候选人的科学家。近日，我采访了未来有望获得诺奖的东京医科大学教授落谷孝广先生。他的强项在于癌症的早期发现，他对新冠疫情治疗与防控更有自己独特的技术。下面是访谈摘要。



## 一、未来可能获得诺奖的研究成果

《日本新华侨报》：非常感谢您百忙之中接受采访。我知道您先后在日本的国立癌症中心研究所、国立癌症研究中心研究所等处工作，在癌症的早期发现以及肝脏再生医疗等方面取得了众多的研究成果，也因此成为世界著名的研究者。首先，我想请您介绍一下自身研究中站在世界前沿的成果。

落谷孝广：我非常高兴地接受贵刊的采访。的确，我一直在日本的国立癌症研究中心从事癌症诊治的研究工作，并取得了一些全球首次的研究成果。

其一，是在乳腺癌中发现了一种对抗癌剂能产生抵抗的癌症基因——核糖体结合蛋白2（RPN2）。为了抑制这种癌症基因，我们对乳癌进行了全球首次的核酸医药临床试验。这个发现是在2006年左右，我们也申请了专利，并从2014年开始进入对人的治疗研究。

其二，是对13种癌症（大肠癌、胃癌、肺癌、乳腺癌、前列腺癌、食道癌、肝癌、胆道癌、胰腺癌、卵巢癌、膀胱癌、肉瘤、神经胶质瘤）的早期发现方法。其实操作较为简单，一滴血便可以准确地测试出血液中的癌细胞释放出来的一种被称为“微RNA(核酸)”的物质，确定是什么样的癌症，这是癌症早期发现的一个划时代的发明。现在已经进入实用化阶段。我想，这也是全球首次的成果。

其三，是肝脏方面的研究，这也可以说是我毕生的研究事业，主要研究的课题是治疗肝癌和肝炎等肝脏疾病。

肝脏是人体内唯一可以再生的器官。我们在2017年首次发现了再生肝脏的新系统。现在，成功制作出了可以治疗众多肝脏疾病患者的高安全性的细胞，实现了全球首次的挑战。现在，正在为开展日本国内最初的临床研究而进行准备。

2017年，我得到诺贝尔基金会的邀请，并且作为特别受邀者发表了演讲。其内容是通过癌细胞释放出的Exosome（由活细胞分泌的膜性小囊泡）让癌细胞转移的新机制。诺贝尔基金会给予的评价是：Exosome研究是癌症领域里一项非常有前途的研究。

我认为，这是将Exosome的研究者推向诺贝尔领奖台的一个关键的台阶。为什么癌细胞会转移到大脑、会转移到肺部，为什么卵巢癌会在腹膜进行扩散，我们的团队通过研究，明确了这种转移机制，这也是一项巨大的成果。



## 二、划时代的新新冠疫苗

《日本新华侨报》：目前，世界性的新冠疫情还没有完全得到控制，这也给很多国家的国民的生活带来了很大的影响。在这样的情况下，各国对疫苗的期待都很高。在您看来，这种疫苗的确有效吗？此外，一种变异的病毒也正在出现，您对此是怎么看待的呢？

落谷孝广：这是当前全世界都面临的重大问题。现在，很多制药企业都通过使用mRNA——由DNA的一条链作为模板转录而来的、携带遗传信息能指导蛋白质合成的一类单链核糖核酸，在世界上推出了针对新冠疫情的新疫苗，其中一部分已经投入使用了。

可以这样讲，这是迄今为止人类历史上第一次针对病毒感染症，使用mRNA制作疫苗。现在能够做到这一点，是建立在漫长的基础研究历史之上的，而不是一蹴而就的。

一般人都知道DNA，却不知道什么是RNA。根据基础研究，现在尝试使用这种RNA来治疗各种各种疾病的时机正在到来。为此，为了把核酸注入体内，在注入核酸后又不破坏核酸，就需要一个叫做“递送”的系统。

现在，把一种（生化）核糖体与mRNA作为疫苗进行注射，应该说不仅是有效的，更是划时代

性的新型疫苗。

这种新型疫苗是在长期进行核酸医药研究的基础上出现的，在人类历史上是第一次出现的。今后，这个疫苗的效果会得到不断地验证。不管怎样讲，与迄今为止的疫苗相比，mRNA可以针对病毒变异的变化，不断地进行调整并且快速地生产出来。

mRNA疫苗是一种特殊的可以随机应变的疫苗，无论出现什么样的变异病毒，它都能够对应，所以它是一种比传统的疫苗能力具有更高效益的疫苗，我对它很是期待。

坦率地说，在如此短的时间内就研制出了新型疫苗，实在是令人吃惊的。但是，只要了解新冠病毒，并且知道它的序列，就可以设计RNA。这次的新冠毒就是RNA病毒。通过制造与此相同的一部分RNA，注射到人的身体中，人的身体就会产生抗体，引起免疫反应，这就是疫苗。因此可以说是集最新科学的智慧而设计的疫苗。

## 三、中日研究并居世界前列

《日本新华侨报》：据说因新型冠状病毒而死亡的患者大多是由肺炎引起了重症化。在您的研究领域，有新冠疫情的对应部分吗？

落谷孝广：有的。其中有两个要点。第一个

是诊断。新冠患者大量增加后，普通患者，例如癌症患者、糖尿病患者等疾病患者的治疗就会被推迟。因为病床都被新冠患者使用了，正常的医疗就无法进行。

值得庆幸的是，当初预测新冠患者中会有30%转为重症，但现阶段已经下降到10%。重要的问题是，为了防止医疗崩盘，在发现新冠阳性的时候，就要能够看出哪些患者会出现重症，哪些人不会出现重症，这个诊断是非常重要的。

让轻症患者不占用医院的病床，而是住在自己的家里或者宾馆等处进行治疗，从而决定住院的优先顺序是必要的。只有具有高风险重症的人住院，并且进行彻底的管理，才能防止新冠疫情患者重症的蔓延。为此，在确诊新冠患者阳性的时候，必须明确判断谁有重症风险，谁是轻症。我们在血液检查中能够进行确认，现在已经到了实用化的阶段。

这种血液检查推广以后，在医院就可以被告知“你的检查结果虽然是阳性，但不会重症化，你可以继续在家治疗的。”这样，就可以防止医疗崩盘。可以说，这也是我们研究成果的具体体现。

第二个是治疗。我刚才说过，癌细胞会使用坏的外泌体，转移到骨头、肺和大脑。但是大家的身体内也有好的外泌体。这种具有正常细胞的外泌体，或者是我们体内的Stem细胞，都是能够帮助我们治好很多病的。

比如说，我们因此知道了有一种外泌体可以治疗糖尿病、肝硬化、肾脏炎症等疾病。

对于新型患者来说的一个福音，就是我们已经进入了通过从呼吸道吸入外泌体来治疗肺部严重疾病的临床研究阶段。

事实上，去年新冠病毒蔓延后不久，中国的研究人员就发表了全球首次将间叶系干细胞分泌的外泌体用于重症患者的临床研究。现在，大家都在期待这项研究的进展，我们也和中国的研究者一样，正在准备进行先驱性地Exosome的临床试验。

## 四、必须具有危机意识

《日本新华侨报》：您作为最前沿的研究者，怎样预测新冠疫情的收势期呢？

落谷孝广：这是非常难以预测的问题。这次的新冠病毒与迄今为止的病毒感染方式是完全不同，感染的目标细胞位于血管内皮细胞。虽然重

症患者当中很多有肺炎，但实际上是因为血栓-血液凝固引起的重症以及死亡率更高一些。

一定要看到，我们现在正处于人类历史上前所未有的病毒袭击的状况。同时，因为这种病毒变异的频率高，变异的速度快，导致感染者大量增加。

新冠病毒可以说是非常狡猾的。一开始，它导致了大量的死亡，震惊了全球，现在它似乎盯准了年轻人，悄悄潜伏在患者身上，让病毒持续延续，通过这种新的变异来实现扩大感染的最终目的。

在我看来，今后的大问题不是出现在潜伏病毒的增加，而是出现在爆发性地恶化上面。这是新冠病毒的下一个台阶。现在，变异型病毒已经在日本国内渐渐扩散，很有可能取代现在的病毒，后果将不堪设想。

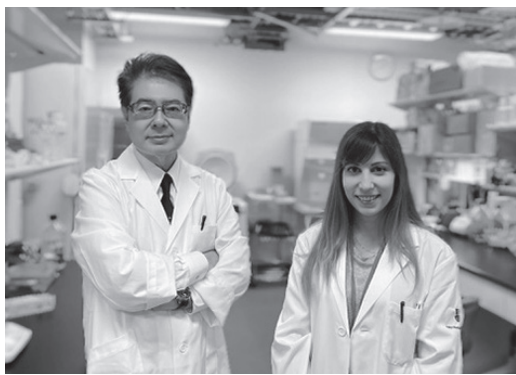
如果日本出现了新冠疫情“第4波”，那将与此前的第1波、第2波、第3波是完全不同类型的变异病毒，已经有多数研究者表明，这会导致新冠患者重症化。对此，我认为必须有强烈的危机意识。

## 五、中日两国应该携手研究合作

《日本新华侨报》：世界性新冠疫情是首先在中国集中而大面积爆发的。与此同时，中国又是在世界上率先成功抑制了新冠疫情的国家。您认为今后中日两国在疫情防控方面可以有什么合作吗？

落谷孝广：我认为日中两国在疫情防控必须合作而且有很多合作的空间。中国无锡有一家医院，这里是肺疾病的世界顶级研究所。我们与中国无锡这家医院的医生们经常交换讯息和研究成果。

中国的科学正在以惊人的速度发展。日本和中国的顶尖研究人员们应该携起手来，共同针对新冠疫情以及癌症等等疾病进行研究与合作，这样的阶段正在到来。这也是造福于人类。■



# 完美黄金菇

专利  
第 6086568 号



北海道認定



本品系黄金菇萃取物，采用北海道产无农药、无化学肥料栽培的黄金菇，富含麦角硫菌，助力中老年人保持高品质的健康生活。

麦角硫菌是备受世人瞩目的世界首次发现的水溶性健脑成分，能有效维持记忆力和注意力。

120粒装,1日1次,1次4粒。  
口服一次相当于摄取麦角硫菌 5mg。

希望零售价格：**4536** 日元(含税)

【完美黄金菇】系北海道食品机能性表示制度——Healthy Do 的认定产品(认定第 15-0111 号),是目前认知机能领域首次获得该认定的产品,已通过人体临床试验。

【黄金菇萃取物】专利第 6086568 号

购买请联系 HTD 株式会社

〒060-0005 北海道札幌市中央区北 5 条西 14 丁目 1-26-2 F

TEL：011-522-6347 (日语) 080-4645-9764(中国语)

FAX：011-522-6348